





# W HOŁDZIE PAMIĘCI POLEGŁYCH

miłość wszystko wytrzymać gotowa. A „kto trwa w miłości, trwa w Bogu, a Bóg trwa w nim”.

Patrzmy dziś na te żołnierskie mogiły spojrzeniem miłości. I przenosimy taki właśnie sposób patrzenia na nasz czas i na przyszłość, która jest przed nami.

Takim spojrzeniem ogarniamy przestrzeń naszych pobratymczych, polsko-litewskich spraw, szczególnie w naszym stuleciu. Myślimy o zawodach, niespełnieniach, pretensjach - często wyolbrzymionych. I myślimy też o niezwykłej miłości do tej ziemi, ludzi tej ziemi, która aż bolała, aż krzywdy czynić potrafiła.

Dzisiaj przychodzi czas przełamania uprzedzeń i żalów, czas spotykania się w prawdzie. Zdarzył się taki czas niedawno w Sejnach, gdzie w duchu prawdy i miłości spotkali się biskupi polscy i biskupi litewscy. Czekamy - z błogostawioną nadzieją - na wizytę na litewskiej ziemi, u tronu Matki Bożej Ostrobramskiej Ojca Świętego. Czekamy na żniwo tej wizyty.

Nasza dzisiejsza uroczystość chce być również znakiem takiego spotkania w miłości i prawdzie.

Polska od swej historii nie ucieknie. Litwa od swych dziejów się nie wyzwoli. Pod Bożym niebem rozciągającym się nad litewską ziemią spróbujmy naszą chrześcijańską refleksją objąć zadanie, jakie stawia przed nami wolność, która wreszcie - po tylu latach - przyszła do naszych narodów.

Może warto właśnie tu, właśnie dzisiaj przypomnieć słowa Tego, którego Serce leży pośrodku tego cmentarza. Mówił On niegdyś, że należy zrozumieć, „że wolność to nie kaprys, że wolność nie znaczy «mnie wszystko wolno, a drugiemu nie», że wolność, jeśli jej dać siłę, musi jednoczyć, musi łączyć, musi rękę sąsiadom podawać, musi umieć godzić sprzeczności, a nie tylko przy swoim się upierać”.

Czyż nie tak właśnie należy podejść do daru wolności, do obowiązku szukania dróg ku braterstwu?

Stoimy na „ziemi żywej” w duchu miłości i wdzięczności.

I mówimy Wam, polscy, wileńscy żołnierze, którzy w niej spoczywacie, tak jak mówimy każdym żołnierskim polskim szczątkom, które gdziekolwiek - na wschodzie, czy na zachodzie - oczekują na dzień Zmartwychwstania, że Rzeczpospolita pamięta, jest świadoma tego, że „z Waszego trudu i znoju... powstała by żyć”. (...)

Społgdamy tam, gdzie świeci światło Ostrej Bramy.

I prosimy Ją imieniem poległych polskich żołnierzy o taskę spotkania dwóch naszych narodów - w miłości i braterstwie, które daje Jezus Chrystus, obecny w swym kościele, na polskiej i litewskiej ziemi od tylu już wieków:

- o siłę i moc dla naszych narodów tak potrzebną w budowaniu gmachu wolności,
- o błogostawieństwo Boże dla całej litewskiej i polskiej ziemi,
- o wstawienniczą miłość obejmującą żywych i umarłych. (...)

Następnie wysłuchano słów zastępcy ministra Obrony Narodowej RP Bronisława Komorowskiego, który m.in. powiedział:

... Spotykamy się dzisiaj na cmentarzu żołnierskim, gdzie są polegli za wolność, niepodległość Polski w latach 1919-20 i z 1944 roku. Większość z nich to synowie tej ziemi. Tutaj się urodzili, wychowali, tutaj harowali dla Polski, a gdy cz- as się wypełnił - ginęli, aby spocząć w ziemi swych przodków.

Nawiązał, że groby żołnierzy polskich można znaleźć w wielu miejscach, ale Rossa jest szczególna, bo tu znajduje się serce syna Ziemi Wileńskiej - pierwszego Marszałka Polski, że wokół niego skupiły się nie tylko mogiły żołnierskie, ale serca i myśli żywych, dla których wysoki patriotyzm polski nie jest tylko sloganem, że jest to zobowiązanie wobec Ojczyzny. I dalej:

Los, historia ostatnich 50 lat brutalnie się obesła i z Litwą, i z Polską. Przez te 50 lat komunistycznego zniewolenia cmentarz na Rossie - tak nam bliski - był trudniej dostępny niż Monte Cassino...

Dopiero zwycięstwo polskiej Solidarności i zmiany polityczne w Europie Środkowo-Wschodniej przynosząc wolność Polsce i Litwie stworzyły szansę na powrót Rossy do naturalnej jej roli - roli kotwicy pamięci.

Następnie mówca podkreślił, że historii nie da się zmienić, że zgodnie z prawem należy tworzyć warunki do zachowania pamięci narodu. Wyraził satysfakcję z szansy nawiązania współpracy wojskowej polsko-litewskiej, jak też nawiązał do wizyty ministra Onyszkiewicza na Litwie i rewizyty ministra Obrony Kraju Litwy w Polsce. Zaakcentował tradycje oręża polskiego poprzez Grunwald, z czasów II wojny światowej i Armii Krajowej jako Armii Podziemnego Państwa Polskiego i części wielkiej koalicji antyhitlerowskiej, że wszędzie powinno być normalnie odbierane składanie czci przez żołnierzy III Rzeczypospolitej.

Modlitwie nad grobami towarzyszył chór wykonujący pieśni religijno-patriotyczne przybyły z Warszawy.

Msza św. zakończyła się złożeniem wieńców na grobach oraz ich wyświęceniem. Szeregi grobów żołnierzy legionowych uzupełniły identyczne nagrobki 75 żołnierzy AK - 60 zidentyfikowanych i 15 - jako żołnierzy nieznanymi. Przypomnimy, że ekshumacji dokonano w ub.r. jesienią, o czym pisaliśmy wtedy na bieżąco. Prace w zakresie odbudowy kwatery żołnierzy AK, zlecone przez Radę Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa wykonała wileńska firma Zygmunta Klonowskiego „Klon”. Koszty zostały pokryte przez rząd RP.

Podkreślił i docenił ogrom tych prac, który tu został wykonany operatywnie i fachowo. Zastęga to więc w pełni Rady Ochrony Pamięci z sekretarzem generalnym Andrzejem Przewoźnikiem przede wszystkim, we współdziałaniu z Ambasadą RP, jak też wspomnianej firmy.

Relację przygotowała: Danuta Piotrowiczowa



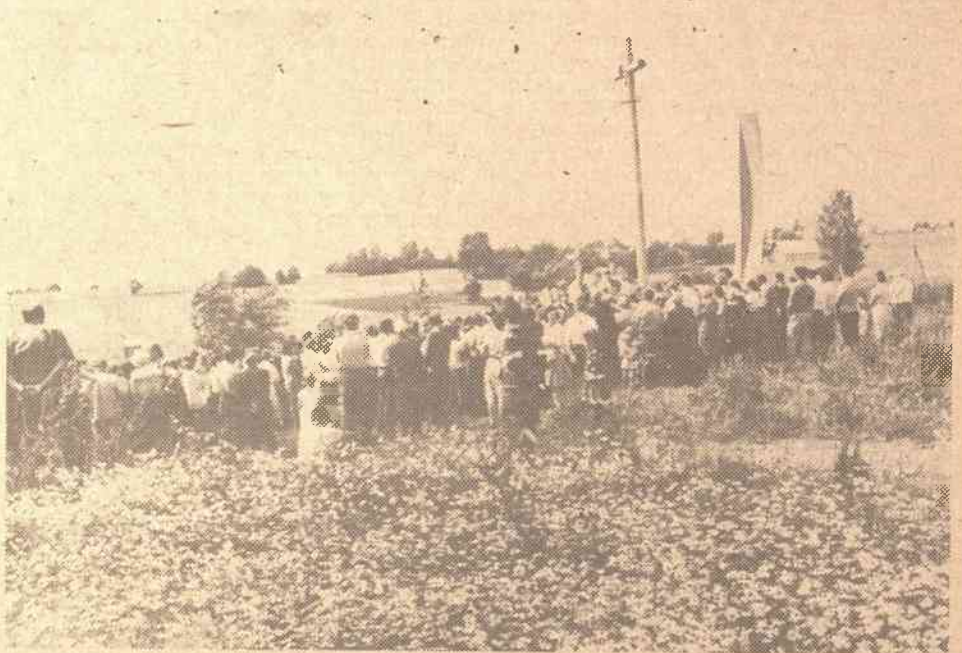
Puszcza Rudnicka. Odstonięcie krzyża.



Uroczystości w Koleśnikach.



Kolonia Wileńska. Przy pomniku (od lewej) ks. Zdzisław J. Peszkowski i proboszcz tamtejszej parafii Aleksas Končius.



Uroczystości w Skojdziszkach.



Roman Korab-Żebryk - żywy świadek dziejów AK.

Fot. Bronisława Kondratowicz

ZNAD WILII  
1993.07.18 - 07.30



**Taryfy celne za towary eksportowane**

Zatwierdzone uchwałą rządu Republiki Litewskiej nr 443 z dn.16 czerwca 1993 r.

551421-5515, 551612-551614, 551622-551634, 551642-551694	dywany oraz inne wykładziny	25
57	tkaniny boucle, tkaniny dziewiarskie, tapicerskie, lamówki, hafty	15
58	dżianiny	15
60	dziewiarskie akcesoria do ubiorów	15
610110-611592, 61159330-6117	(gotowa odzież dziewiarska)	15
62	akcesoria do ubiorów (wyroby z dowolnych tkanin z wyjątkiem dziewiarskich)	15
63	inne wyroby włókiennicze, odzież używana i używane wyroby włókiennicze, skrawki	15
64-67	<b>XII. Obuwie, nakrycia głowy, parasole, parasole słoneczne, laski, różgi, batogi i ich części, pierze szarpane oraz wyroby z niego, sztuczne kwiaty, wyroby z naturalnych włosów</b> obuwie, nakrycia głowy, parasole, laski, różgi, batogi oraz ich części, pierze szarpane oraz wyroby z niego, sztuczne kwiaty, wyroby z naturalnych włosów	10
6801-6805, 6807-6815 69	<b>XIII. Wyroby z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki i tym podobnych materiałów, wyroby ceramiczne, szkło oraz wyroby ze szkła</b> wyroby z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki i tym podobnych materiałów wyroby ceramiczne szkło oraz wyroby ze szkła	10 10 10
7001-70041010, 7005-7009, 70109021-70109067, 70109081-7014, 701590-701690, 7018-7020 70109010	słoiki do konserwowania	50
7113-7118	<b>XIV. Perły naturalne i sztuczne, kamienie szlachetne i półszlachetne, metale szlachetne, metale pokrywane metalami szlachetnymi oraz wyroby z nich, biżuteria, monety</b> biżuteria, wyroby artystyczne ze złota i srebra, monety	25
84133090 84133030 84148031 841821-841840 8506 8509 8519 8520 8528	<b>XVI. Maszyny oraz urządzenia mechaniczne i elektryczne, ich części, sprzęt do nagrywania i odtwarzania, telewizyjny sprzęt do nagrywania i odtwarzania oraz części i detale</b> pompy paliwowe, do smarów oraz płynów chłodzących sprężarki montowane do urządzeń chłodniczych sprężarki powietrza lodówki i zamrażarki elementy i baterie galwaniczne elektryczne przyrządy z wmontowanym silnikiem elektrycznym gramofony, elektrofony, sprzęt do odtwarzania magnetofony oraz inny sprzęt do nagrywania odbiorniki telewizyjne (wliczając monitory oraz projektory wideo), łączone z odbiornikami radiowymi, sprzętem do nagrywania lub odtwarzania dźwięku lub obrazu lub oddzielne	25 25 25 25 25 15 20 20 20
87032110, 870321901, 87032211, 87032219, 870322901, 870323110, 870323190, 870323901, 870324100, 870324901, 870331100, 870331901, 870332110, 870332190, 870332901, 870333110, 870333190, 870333901 870321909, 870322909, 870323909, 870324909, 870331909, 870332909, 870333909	<b>XVII. Lądowe, powietrzne, wodne środki transportowe oraz pomocnicze urządzenia transportowe</b> samochody: do 10 lat (łącznie)  powyżej 10 lat	5, lecz nie mniej niż 0,05 USD za 1 cm <sup>3</sup> pojemności roboczej silnika  10, lecz nie mniej niż 0,2 <sub>3</sub> USD za 1 cm <sup>3</sup> pojemności roboczej silnika
91 92	<b>XVIII. Przyrządy optyczne, fotograficzne, filmowe, miernicze, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne, zegarki, instrumenty muzyczne oraz części i detale</b> zegarki i części instrumenty muzyczne oraz części i detale	5 5
93	<b>XIX. Broń i amunicja oraz ich części i detale</b> broń i amunicja oraz ich części i detale	25
9401, 9403-9404 9405 9601, 9602, 9613-9616, 9618	<b>XX. Różnorodne wyroby przemysłowe</b> meble, pościel, materace, poduszki oraz inne wypchane meblowe części lampy oraz ich detale różnorodne wyroby przemysłowe (materiały do grawerowania oraz wyroby z nich, zapalniczki, fajki, grzebienie, rozpryskiwacze perfum, manekiny i tym podobne wyroby)	25 25 10
01-98	Inne towary z wyjątkiem wymienionych	0

\* Kody grup towarów (towarów) są podane wg systemu kodowania i opisu towarów Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej

**Wykaz towarów, których wywóz z Republiki Litewskiej jest tymczasowo (do dn.1 października 1993 r.) zakazany**

Zatwierdzone uchwałą rządu Republiki Litewskiej nr 443 z dn.16 czerwca 1993 r.

Kod towaru*	Nazwa towaru
010391, 010392	<b>I. Zwierzęta oraz produkcja hodowlana</b> trzoda chlewna
10 1101, 1102, 1106 1103 1104 12092210	<b>II. Artykuły pochodzenia roślinnego</b> zboże mąka kasze zbożowe ziarniste i granulowane ziarno, poddane różnorodnej obróbce (fuskane, wytłaczane, w wiórkach) nasiona czerwonej koniczyny
19059030	<b>IV. Artykuły spożywcze, napoje bezalkoholowe i alkoholowe oraz ocet, tytoń oraz przemysłowe jego odpowiedniki</b> chleb oraz pieczywo
380810 380820 38083010 38083090	<b>VI. Produkcja przemysłu chemicznego oraz związanych z nim gałęzi przemysłu</b> insektycydy fungicydy herbicydy regulatory hodowli roślin

Kod grupy towarów*	Nazwa grupy towarów (towaru)	Wysokość taryfy (%)
010290	<b>I. Zwierzęta oraz produkcja hodowlana</b> bydło	20
050510	pierze do wypychania, puch	50
0510	hormony i inne artykuły pochodzenia zwierzęcego, wykorzystywane do produkcji preparatów farmaceutycznych (w przem. litewskim)	50
12129110	<b>II. Artykuły pochodzenia roślinnego</b> buraki cukrowe	30
1703	<b>IV. Gotowe artykuły spożywcze, napoje bezalkoholowe i alkoholowe oraz ocet, tytoń oraz przemysłowe jego odpowiedniki</b> melasa otrzymana poprzez ekstrahowanie lub rafinowanie cukru	50
3001	<b>VI. Produkcja przemysłu chemicznego oraz związanych z nim gałęzi przemysłu</b> hormony oraz inne narzędzia wykorzystywane w terapii organicznej	50
4101-4103 4104-4107 4301	<b>VIII. Skóry surowe, skóry wyrobione, futra oraz wyroby z nich, siodła i uprząż, sprzęt podróżny, wyroby z jelit zwierzęcych</b> surowiec skór półfabrykaty ze skóry surowiec futer	50 25 10
440320001 440391 440399901 4403991 440399903, 440399909	<b>IX. Drewno oraz wyroby z drewna, węgiel drzewny, korek i wyroby z niego, wyroby ze słomy i innych materiałów do wyplatania, plecionki i inne wyroby z wikliny</b> drewno drzew iglastych drewno dębowe drewno jesionowe drewno innych drzew liściastych	20 50 50 10
7201-7203, 7205-7229, 7303-7306 7204 7401-7403, 7405-7412, 7501, 7502, 7504-7507, 7601, 7603- 7610, 7801, 7803-7805, 7901, 7903-7906, 8001, 8003-8006, 810110- 81019110, 810192- 81029110, 810292- 81031010, 810390- 810419, 810430- 81051010, 810590- 81081010, 810890- 81091010, 810990- 81100011, 81100090- 81110011, 81110090- 81122031, 81122090- 81124011, 81124090- 81129131, 81129190- 8113 7404, 7505, 7602, 7802, 7902, 8002, 81019190, 81029190, 81031090, 810420, 81051090, 81081090, 81091090, 81100019, 81110090, 81122030, 81124019, 81129139 01-98	<b>XV. Nieszlachetne metale oraz wyroby z nich</b> metale żelazne  odpady i złom metali żelaznych metale kolorowe  odpady i złom metali kolorowych  Inne towary z wyjątkiem wymienionych	5  15 5    15 0

\*Kody grup towarów (towarów) są podane wg systemu kodowania i opisu towarów EWG

- W wyzwolonych krajach Europy Środkowo-Wschodniej, zaś szczególnie w państwach posowieckich dochodzi czasem do pomylenia wielu pojęć, rosyjskość, na przykład, kojarzy się z tym wszystkim, co niósł system totalitarny, przypomina się wcześniejszą ekspansję Imperium Rosyjskiego na sąsiadów. W rezultacie mamy swoistą alergię na to, co rosyjskie...

- Może nie jest aż tak źle, choć proces taki odbywa się i ja go obserwuję z troską. Do Polski jednak przyjeżdża masa Rosjan, nie są to żadni intelektualiści, tylko prości ludzie, obciążeni różnymi przedmiotami handlowymi. Przychodzą oni na targowiska lub zakładają własne bazy, parając się handlem pokątnym. I paradoksalnie rzecz biorąc, przyczynia się to do autentycznego zbliżenia, chociaż łącznikami nie są wcale wartości wysokie. Nie wchodzi tu w grę kultura, książki, obrazy, koncerty, mamy wyłącznie do czynienia z aktem kupna i sprzedaży, a mimo to, przybyli podkreślają, że raczej nie spotkali się ze złym przyjęciem ze strony Polaków. Oczywiście, mówię ogólnie, bo niektórzy pewnych przykrości doświadczyli. Jednak jak to jest tak, że jeżeli spotyka się przeciętny Polak z przeciętnym Rosjaninem, to na ogół im jest łatwo ze sobą się dogadać. Tak zwyczajnie, po ludzku.

- Czego nie można powiedzieć o działaczach i politykach.

- Właśnie. Istnieją ludzie we wszystkich krajach postkomunistycznych, którzy niekiedy w sposób cyniczny ogrywiają różne sentymenty i uczucia w swoich celach politycznych, żeby z tego wyciągnąć jakies krótkotrwałe korzyści, żeby jakoś ukazać się udrapowanymi w narodowe szaty i uchodzić za „stuprocentowego patriotę”. Liczą oczywiście na to, że to im przysporzy punktów i głosów.

- Choć dzięki takim demagogom w pewnych środowiskach rosyjski staje się „niepopularny”, to trzeba zdawać sobie sprawę, iż jest to język o zasięgu światowym, ostatnio coraz bardziej.

- Liczę na pewną trzeźwość, która winna nastąpić we wszystkich naszych społeczeństwach. W Polsce już to następuje. Rozmawiam często na ten temat z nauczycielami w szkołach podstawowych, w liceach, także z młodzieżą - i widzę pocieszające przykłady. Mimo to fala odpywu od języka rosyjskiego istnieje. Nie darmo Węgry nakręcili specjalnie film „Kochana Emmo, droga BB” - o ciężkim losie nauczycielek języka rosyjskiego. Słyszałem i o innych przykładach, kiedy ktoś z młodych ludzi, powiedzmy, uczniów liceum czy studentów po pobycie za granicą zwołuje swoich kolegów i mówi: „Słuchajcie, nie bądźcie głupi, natychmiast uczyć się rosyjskiego, i to porządnie. Jeśli myślicie o Zachodzie i o tym, żeby tam mieć zapewnioną pracę - znajomość angielskiego i rosyjskiego na pewno da dobre wejście”. Zachód potrzebuje w tej chwili wielu ludzi ze znajomością rosyjskiego. Rzecz jasna, nie będzie on pełnił żadnych funkcji politycznych czy imperialnych. Dziś nawet tam, gdzie na szerokich obszarach Afryki i Azji taką funkcję pełniły angielski i francuski, języki te nie drażnią uczuć patriotycznych zamieszkujących tam narodów.

- Na Litwie mamy też złożony stosunek do rosyjskiego. Podobnie, jak na Białorusi czy Ukrainie doszło do asymilacji, zruszczenia setek tysięcy czy nawet milionów ludzi, w tym Polaków, którzy stali się ofiarami klasycznej ekspansji imperialnej.

- Zdaję z tego sobie sprawę. Jak też i z tego, że niekiedy Polacy litewscy woleli wiązać swe nadzieje z Rosją, a więc raczej zruszczać się niż lituanizować. Nie trzeba mówić, jak to niekorzystnie wygląda z punktu widzenia interesu polskiego, stawiającego na porozumienie między Polską a Litwą. Ale nie musimy obrażać się na język rosyjski, bo to właśnie język ogromnej kultury. Jako też rusycysta czułbym się głęboko nieszczęśliwy, gdyby używano go do celów niszczących.

- Przywołajmy tu piękne i wzniosłe słowa o budowaniu pomostów między naro-

dami, które pozwala wznosić sztuka i głównie literatura.

- Od dawna starałem się, żeby chociaż za pośrednictwem języka rosyjskiego upowszechnić dzieła Litwinów w Polsce. Znam więc trochę współczesną literaturę litewską, poezję, zaprzyjaźniłem się z kilkoma twórcami litewskimi. Ich sztuka jest piękna, trzeba bowiem widzieć wielkie kultury czasami u niewielkich liczebnie narodów. To dotyczy Łotwy, Estonii, narodów kaukaskich. To jest przecież bogactwo, z którego musimy nauczyć się korzystać.

- Porozmawiamy o Pańskim dorobku literackim.

- Książek wydałem kilkanaście. Niektóre są monografiami, inne - zbiorami szkiców, m.in. jeden z takich szkiców nazywał się „To, co poza Rosją”. Opowiadał w nim o wielonarodowych kulturach ówczesnego Związku Sowieckiego, w tej liczbie i o litewskiej. Większość książek poświęciłem jednak literaturze rosyjskiej, ale i polskiej też - zaczynałem jako polonista, zajmowałem się twórczością Gałczyńskiego i przyznam, że jak tylko po raz pierwszy znalazłem się nad Wilią i Wilenką, to pobiegłem zobaczyć wszystkie miejsca z nim związane w tym mieście. Moje prace, to też spora liczba przekładów z języka rosyjskiego, artykuły i codzienna działalność publicystyczna, jak też naukowo-dydaktyczna na uniwersytecie i w pracowni badań nad literaturą rosyjską. Mój kolega, prof. Smoczyński kształci obecnie młodych lituanistów. Często zachęcam, żeby jak najszybciej dał nam ludzi, którzy będą tłumaczyć z języka litewskiego. To była nasza wielka bieda, że kierowaliśmy się w przekładach tylko tym, co z litewskiego na rosyjski przetłumaczono. Nastomiast ci ludzie, którzy usiłowali to robić bezpośrednio, powiem szczerze, zawsze wątpiłem, czy mają oni najlepszy gust.

- Wspomniał Pan o pobycie w Wilnie...

- Kiedy przyjechałem po raz pierwszy, w szczególnych okolicznościach poznałem mojego przyjaciela Romualdasa Lan-

kauskasa. Byłem w Wilnie na początku 1976 roku nielegalnie, nie mając oficjalnego zaproszenia. Właśnie wówczas zatrzaśkiwała się przede mną brama od ówczesnego Związku Sowieckiego ze względu na działalność dysydencką. Wkrótce też zostałem pozbawiony możliwości wyjazdów i przez 13 lat nie byłem w ZSRR. Wiedziałem wtedy, że to moja ostatnia wizyta, być może na zawsze - trudno było przewidzieć późniejsze zmiany, więc postanowiłem przynajmniej zawadzić o Litwę. Odwiedziłem właśnie Lankauskasa i w pewnym momencie gospodarz w obecności wielu gości zadał mi takie pytanie: „A co pan sądzi, panie Drawicz, jaki byłby wasz stosunek do problemu Wilna, gdyby zainstnowano możliwość swobodnej decyzji, gdyby - założmy - warunki się zmieniły?” Cały salon zamarł i zaległa martwa cisza, a mnie zrobiło się trochę śmiesznie, pomyślałem sobie: „A coż to, czy ja jestem marszałkiem Piłsudskim i jakie mam wpływy na to wszystko...” Ale zebrałem się z odwagą, podkreślając, że mówię w imieniu własnym i tych Polaków, których znam, a uważam, iż Wilno w każdej sytuacji i przy każdym układzie jest stolicą Litwy i taką powinno pozostać, że nikt z nas nie chce go odbierać, a zależałoby nam tylko na tym, żeby ślady polskiej obecności i pamiątek były należycie uszanowane.

- Jak i cała wielokulturowa, w tym i rosyjska spuścizna Wilna...

- W ciągu wielu lat starałem się rozmawiać z moimi braćmi Polakami i tłumaczyć im w sposób łagodny i możliwie przekonywający, parafrazując Mickiewicza, iż „Ruscy też są ludzie”, jak to poeta w „Konradzie Wallenrodzie” napisał o Niemcach. Mam nadzieję, że coś z tego zostało. Tym bardziej, że robię to nie ja jeden, ale zespół ludzi, natomiast piękna i bogata kultura rosyjska potrafi obronić się sama, jak to czyni w szerokim świecie.

- Dziękuję za rozmowę.

- Ja zaś serdecznie pozdrawiam wszystkich pańskich Czytelników.

## Najpiękniejsza na Litwie'93

Podczas tegorocznych wyborów „Miss Litwa-93” tytuł najpiękniejszej zdobyła Juratė Mikutaitė. Po raz pierwszy na Litwie ciemnowłosa piękność zmieniła upodobania jury, które dotychczas wołało blondynki. Juratė ma 21 lat, mieszka w Kownie. Tam też już czwarty rok studiuje w Akademii Medycznej. Sądzi, że najlepiej będzie, jeśli po tym sukcesie weźmie sobie na ten rok urlop akademicki, aby sprostać wszystkim wymaganiom i zaszczytom przysługującym temu tytułowi. Juratė znajduje się pod opieką firmy „Academia Femina”, która „wyspecjalizowała się” w organizacji podobnych imprez, posiada niejako na nie wyłączność. Sam wywiad z Juratė kosztuje 100 litów. Jest to znacznie mniej od ceny wejściówek na wybory miss, które wynosiły 250 USD. Była to więc zaiste impreza królewska i dla wybranych.

Juratė zdobyła nie tylko koronę najpiękniejszej, po drodze przyznano jej tytuł „Miss Flora”, inne wyróżnienia. Największą nagrodą natomiast jest czerwony Nissan. Zostanie jego pełnoprawną właścicielką dopiero po roku, o ile sprostą wymogom kontraktu. Najwyżej jednak sobie ceni koronę najpiękniejszej, do której jako dodatek otrzymała kostium kąpielowy upiękaszony żywymi kwiatami. Gospodarze hotelu „Villon”, gdzie odbywała się impreza, podarowali jej olbrzymią pieczonką gęś.

Ciemnowłosa miss ma niebieskie oczy, 176 cm wzrostu. 90-60-91, to nie numer telefonu Juratė Mikutaitė, a wymiary najpiękniejszej.

Wanda Marcinkiewicz



Miss Litwa-93 - Juratė Mikutaitė; w trakcie wyborów najpiękniejszej.

# Fabryka Samochodów Osobowych zaprasza do swoich salonów na terenie Polski

- Salon sprzedaży  
bezpośredniej  
FSO Brama Nr 9  
Warszawa  
ul. Stalingradzka
- SP „MOTOTRANSPORT”  
ul. Wierzbowa 6 15-743  
Białystok  
tel. 51-25-58
- „POLMOZBYT”  
ul. Wojska Polskiego 98  
16-400 Suwałki  
tel. 26-76
- FSO „Zakł. Elektr.  
Motoryz.” ul. Bema 2  
19-300 Elk tel. 32-41
- „MOTEL” Sp. z o.o.  
ul. Mazurska 4  
16-300 Augustów  
tel. 24-76



- silnik Citroena 1,9 (DIESEL)
- 7 litrów ropy na 100 km w ruchu miejskim
- trzyczęściowy tłumik przystosowany do montażu katalizatora
- najnowocześniejsza technologia zabezpieczenia antykorozyjnego
- elektryczne podnośniki szyb
- autoalarm z blokadą zapłonu

## Kto potrafi robić obrazy w drewnie?

W Polsce ta technika nazywa się intarsja, na Zachodzie - marguetry. Polega to na wkładaniu drewna w drewno różnych gatunków. Słyszałem, że na Litwie robi się podobne obrazy, szukuję więc kogoś, kto tym się zajmuje i mówi po polsku. Taką osobą chętnie przyjąłbym do pracy. Oferty proszę kierować:

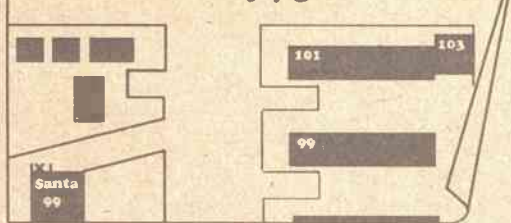
Zbigniew Rząsa,  
ul. Halszki 9 m.96, 30-611 Kraków, Polska  
tel.: 55 38 66 wew. 431

## Matrymonialne

Zbliżam się do czterdziestki, jestem sam. Mieszkam w woj. suwalskim. Nie spotkałem dotychczas swej wybranki, która by widziała swą przyszłość na wsi. Ja - wręcz odwrotnie, bo wieś jest sensem mego życia. Może na Litwie są Panie, które myślą podobnie?

Jacek Ciszewski  
Matlak, 16-423 Bakłarzewo  
woj. suwalskie, Polska

## Kalvarijų g-vė



W salonie handlowym

"SANTA"

ślodycze, kawa oraz soki z Polski

Ceny atrakcyjne!!!

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Zapraszamy

Wilno, ul. Kalwaryjska 99

tel. 76 58 72 ( w godz. pracy ) , 73 83 01

## FUNDACJA WSPIERANIA BUDOWY SZKOŁY POLSKIEJ W WILNIE

*Pomóżmy dzieciom polskim  
Wilna!*

Konto Fundacji:

Lenkų mokyklos Vilniuje statybos rėmimo fundacija  
e/s 1700221 KB "Vilniaus Bankas", kodas 260101777  
Konto walutowe: Nr 57080148

Tymczasowa siedziba Fundacji:

ul. Paupio 26, tel. 60 01 84

## Kosmetyki firmy "POLLENA-URODA" to codzienne spotkania z naturą

"POLLENA-URODA"

- to naturalne składniki, to świeżość i jakość,  
to zdrowie oraz dobre samopoczucie!

Kremy, szampony, dezodoranty, perfumy  
oraz wiele innych wyrobów firmy  
"POLLENA-URODA"

znajdziesz w sklepach Wilna i całej Litwy.

"POLLENA-URODA"  
- To Twoja uroda!

Sprzedaż hurtowa i detaliczna.  
Przy rozliczeniach gotówkowych stosowane są zniżki.

Informacja w Wilnie:  
tel. 22 42 45, 69 28 59, fax: 22 34 55

## Latem 1994 roku nasza mała Ojczyzna będzie miejscem pierwszego ŚWIATOWEGO ZŁOTU PRZYJACIÓŁ ZIEMI ŁOMŻYŃSKIEJ

Złot organizuje Wojewoda Łomżyński i Zarząd Główny Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Łomżyńskiej. Według zamierzeń organizatorów złotu łomżyńskie "Lato'94" będzie bogate w różne imprezy i uroczystości dla każdej grupy: dla dzieci i młodzieży, dla miłośników przyrody, tradycji itp. Bogata będzie oferta wypoczynku i rekreacji, poznawania folkloru i gospodarki naszego regionu. Są też przewidziane uroczystości religijno-patriotyczne, które uświetnią upamiętnienie ważnych kart historii Ziemi Łomżyńskiej.

Wołę uczestnictwa w Światowym Zlocie Przyjaciół Ziemi Łomżyńskiej można potwierdzić w biurze organizacyjnym Złotu. Biuro to udziela również szczegółowych informacji w zakresie organizacji złotu. Nasz adres:

Urząd Wojewódzki, 18-400 Łomża, ul. Nowa 2, Polska. Tel. 42-71

## Światowej klasy wystrój biura - to prestiż i sukces Twojej firmy.

Kancelaria słynnych światowych firm -  
ESSELTE, BANTEX, PELIKAN, KORES,  
TIPP-EX, BIC, BALLOGRAF, PARKER oraz REXEL  
- już na Litwie! Od dzisiaj może być także  
w Twoim biurze.

Ceny? Bardzo atrakcyjne!

Sprzedaż hurtowa i detaliczna.

Informacja w Wilnie:  
tel. 22 42 45, 69 28 59, fax: 22 34 55

